

TECHNISCHE MERKMALE:

Vorgesehene Stromversorgung 230V
Glühlampen:

HÄNGELEUCHTE GIULIA 50 = 230V MAX 2x200W Fassung R7s (117 mm)

HÄNGELEUCHTE GIULIA 50 = 230V 3x24W Fassung 2G11

HÄNGELEUCHTE GIULIA 60 = 230V MAX 3x150W Fassung R7s (117 mm)

HÄNGELEUCHTE GIULIA 60 = 230V 2x55W Fassung 2G11

Montageanweisungen und Betriebsanleitungen:

- ♣ Den metallischen Zylinder "O" abschrauben, und der Baldachin "G" von der Bodenscheibe "P" trennen. Die elektrischen Kabel ins Innere der Bodenscheibe "P" führen, und sie an der Decke mittels der mitgelieferten Dübel befestigen.
- ♣ Die elektrischen Anschlüsse an der eigens dazu bestimmten Klemme durchführen.
- ♣ Zur Einstellung der Höhe des Leuchtenkörpers die Nutmutter "L" lockern, sie nach oben schieben und das metallische kleine Kabel bis zur gewünschten Stellung führen. Am Ende der Einstellung die Nutmutter "L" anziehen, und den Sicherheitssper Zahn "M" blockieren.
- ♣ Der Baldachin "G" gegen die Decke bringen, und den metallischen Zylinder "O" anschrauben.
- ♣ Die Leuchtmittel einstecken. Für die halogene Ausführung die mitgelieferte Abschirmung "C" montieren.
- ♣ Den Diffusor "A" wie in der Zeichnung angegeben einsetzen und durch manuelles Festziehen den kleinen Zylindern "B" blockieren.

Achtung:

- Die Sicherheit des Geräts wird nur mit der angemessenen Anwendung dieser Anweisungen garantiert; deswegen ist es notwendig, dass man sie aufbewahrt.
 - Die Hülsen, wenn in Ausstattung, auf die Versorgungskabel aufstecken.
 - Die Spannung ausschalten, bevor man das Leuchtmittel ersetzt.
 - Im Fall von Ersetzen ein Leuchtmittel mit gleicher Spannung und Leistung des originalen verwenden (wie auf dem Schildchen angegeben).
 - Die Ausgangsbohrung der Versorgungskabel aus der Wand mit der Eingangsbohrung des Geräts entsprechen lassen, indem man den eventuell übrigbleibenden Kabelteil im Innern des Geräts entfernt.
- Nur für Beleuchtungsgeräte mit Halogenlampen (Fassung R7s).**
- Leuchtmittel mit verstärktem Faden, geeignet für die Anwendung in universaler Stellung, verwenden.
 - Das Gerät soll ohne Schutzabschirmung nicht funktionieren.
 - Im Fall von Bruch die Abschirmung sofort auswechseln.
 - Das Leuchtmittel niemals mit bloßen Händen berühren; sollte das doch vorkommen, es mit Alkohol reinigen

ZEICHENERKLÄRUNG DES LEISTUNGSSCHILDES

	Mit doppelter Isolierung geschütztes Gerät, Klasse II
	Gerät, das für eine Installation auf normalerweise entflammaren Oberflächen geeignet ist.
	Gerät, das für eine Installation nur auf nicht entflammaren Oberflächen geeignet ist.
	Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand des Geräts vom beleuchteten Gegenstand.
	Die beschädigten Abschirmungen auswechseln (rechteckig).
	Die beschädigten Abschirmungen auswechseln (rund).

Bescheinigung der Echtheit und der Qualität

Wir garantieren die Echtheit des Produkts, die totale Qualität der verwendeten Rohstoffe und der durchgeführten Verarbeitungen. Wir bestätigen, dass das Produkt strengen Überprüfungen und Kontrollen gemäß der Sicherheitsrichtlinie unterzogen wurde. Immer ausschließlich Originalersatzteile verwenden. Das Gerät wurde gemäß der Europäischen Richtlinie EN 60598 hergestellt.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES:

Alimentation de réseau prévue 230V
Ampoules:

SUSPENSION GIULIA 50 = 230V MAX 2x200W fixation R7s (117 mm)

SUSPENSION GIULIA 50 = 230V 3x24W fixation 2G11

SUSPENSION GIULIA 60 = 230V MAX 3x150W fixation R7s (117 mm)

SUSPENSION GIULIA 60 = 230V 2x55W fixation 2G11

Instructions de montage et de fonctionnement:

- ♣ Dévissez le petit cylindre métallique "O" et séparez la calotte "G" du culot "P". Faites passer les câbles électriques à l'intérieur du culot "P" et fixez -le au plafond à l'aide des chevilles fournies.
- ♣ Effectuez les raccordements électriques dans la borne appropriée.
- ♣ Pour régler la hauteur du corps de la lampe, desserrez le collier "L", poussez -le vers le haut et faites glisser le câbleau métallique jusqu'à la position voulue. Une fois le réglage effectué, serrez le collier "L" et bloquez le loquet de sécurité "M".
- ♣ Mettez la calotte "G" contre le plafond et vissez le petit cylindre métallique "O".
- ♣ Insérez la /les lampes. Pour la version halogène, montez l'écran de protection "C" fourni.
- ♣ Introduire le diffuseur "A" d'après le dessin et le bloquer en serrant manuellement les petit cylindres "B".

Attention:

- La sécurité de l'appareil n'est garantie que si les instructions suivantes sont convenablement respectées. Il est donc nécessaire de les conserver.
 - Calez les gaines, si elles sont fournies, sur les câbles d'alimentation.
 - Débranchez le luminaire avant toute intervention.
 - Employer exclusivement des lampes du type et de la puissance indiqués sur la plaque de l'appareil.
 - Faites correspondre le trou de sortie des câbles d'alimentation du mur au trou d'entrée de l'appareil et éliminez le câble en excédent à l'intérieur de ce dernier.
- Uniquement pour les appareils d'éclairage avec une lampe halogène (fixation — R7s).**
- Utilisez des lampes ayant un filament renforcé qui sont appropriées à un emploi en position universelle.
 - L'appareil ne doit pas fonctionner sans l'écran de protection.
 - Remplacez immédiatement l'écran de protection en cas de rupture.
 - Ne touchez pas la lampe à mains nues, toutefois, si cela se produit nettoyez -la avec de l'alcool

LEGENDE DES DONNEES DE LA PLAQUETTE

	Appareil protégé avec un double isolement, classe II
	Appareil pouvant être monté directement sur des surfaces normalement inflammables.
	Appareil pouvant être monté exclusivement sur des surfaces non combustibles.
	Le symbole indique la distance minimum de l'appareil par rapport au sujet éclairé.
	Remplacez les écrans de protection endommagés (rectangulaire).
	Remplacez les écrans de protection endommagés (rond).

Attestation d'authenticité et de qualité

Nous garantissons l'authenticité du produit, la qualité totale des matières premières utilisées et des traitements exécutés. Nous confirmons que le produit a été soumis à des vérifications sévères et à des contrôles répondant à la réglementation de sécurité. N'utilisez que des pièces de rechange originales. L'appareil est construit conformément à la réglementation européenne EN 60598.

STATUS®

IL POTERE DELLA LUCE

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E FUNZIONAMENTO

ASSEMBLING AND OPERATING INSTRUCTIONS

MONTAGEANLEITUNGEN UND BETRIEB

ASSEMBLAGE ET MODE D'EMPLOI

Giulia

Lampada da sospensione

Suspension

Hängeleuchte

Suspension

design:

Studio G & G 2002

STATUS s.r.l.

20010 Bernate Ticino (Mi) Italy via Vittorio Veneto, 21/23

tel. 02.9759911 / fax 02.97599130

internet <http://www.status.it>

CARATTERISTICHE TECNICHE:

Alimentazione di rete prevista 230V
Lampadine:

- SOSPENSIONE GIULIA 50** = 230V MAX 2x200W attacco R7s (117 mm)
SOSPENSIONE GIULIA 50 = 230V 3x24W attacco 2G11
SOSPENSIONE GIULIA 60 = 230V MAX 3x150W attacco R7s (117 mm)
SOSPENSIONE GIULIA 60 = 230V 2x55W attacco 2G11

Istruzioni di montaggio e funzionamento:

- ♣ Svitare il cilindretto metallico "O" e separare il rosone "G" dal fondello "P". Far passare i cavi elettrici all'interno del fondello "P" e fissarlo a soffitto con i tasselli in dotazione.
- ♣ Eseguire i collegamenti elettrici all'apposito morsetto.
- ♣ Per regolare l'altezza del corpo lampada, allentare la ghiera "L", spingere verso l'alto la stessa e far scorrere il cavetto metallico fino alla posizione desiderata. A regolazione ultimata serrare la ghiera "L" e bloccare il nottolino di sicurezza "M".
- ♣ Portare il rosone "G" contro il soffitto ed avvitare il cilindretto metallico "O".
- ♣ Inserire la /le lampadine. Per la versione alogena montare lo schermo di protezione "C" in dotazione.
- ♣ Posizionare il diffusore "A" e bloccarlo avvitando manualmente i pomelli "B"

Attenzione:

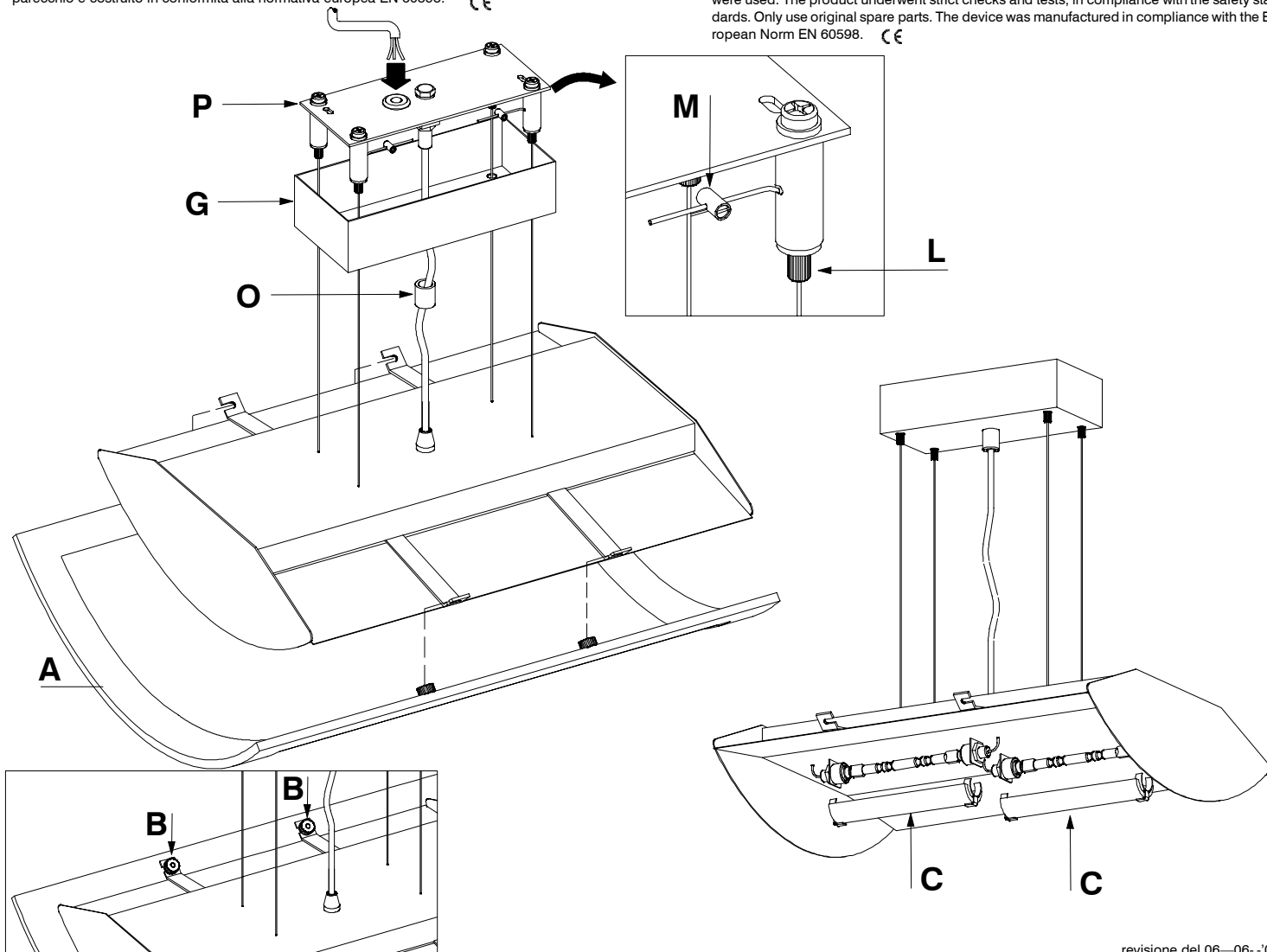
- La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'uso appropriato delle presenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle.
- Calzare le guaine, se in dotazione, sui cavi di alimentazione.
- Disinserire la tensione prima di sostituire la lampadina.
- In caso di sostituzione utilizzare una lampadina di uguale tensione e potenza dell'originale (come da targhetta).
- Far corrispondere il foro di uscita cavi di alimentazione dal muro con il foro di ingresso dell'apparecchio eliminando l'eventuale eccedenza di cavo all'interno dell'apparecchio.
- Solo per apparecchi di illuminazione con lampade alogene (attacco R7s).**
- Usare lampadine con filamento rinforzato adatte ad uso in posizione universale.
- L'apparecchio non deve funzionare senza lo schermo di protezione.
- Sostituire immediatamente lo schermo di protezione in caso di rottura.
- Non toccare la lampadina con le mani nude, qualora ciò avvenisse pulirla con alcool

LEGENDA DATI DI TARGA

	Apparecchio protetto con doppio isolamento, classe II
	Apparecchio adatto ad essere installato su superfici normalmente infiammabili.
	Apparecchio adatto ad essere installato solo su superfici non combustibili.
	Il simbolo indica la distanza minima dell'apparecchio al soggetto illuminato.
	Sostituire gli schermi di protezione danneggiati (rettangolare).
	Sostituire gli schermi di protezione danneggiati (rotondo).

Attestato di autenticità e qualità

Garantiamo l'autenticità del prodotto, la totale qualità delle materie prime impiegate e delle lavorazioni eseguite. Confermiamo che il prodotto è stato sottoposto a severe verifiche e controlli, in aderenza alla normativa di sicurezza. Usare sempre e soltanto ricambi originali. L'apparecchio è costruito in conformità alla normativa europea EN 60598.

**TECNICAL CHARACTERISTICS:**

Electrical supply 230V
Bulbs:

- SUSPENSION GIULIA 50** = 230V MAX 2x200W connection R7s (117 mm)
SUSPENSION GIULIA 50 = 230V 3x24W connection 2G11
SUSPENSION GIULIA 60 = 230V MAX 3x150W connection R7s (117 mm)
SUSPENSION GIULIA 60 = 230V 2x55W connection 2G11

Mounting and operation instructions

- ♣ Loosen the metal cylinder "O" and separate the rosette "G" from the base "P". Route the cables through the base "P" and mount it on the wall using the screw anchors supplied with the kit.
- ♣ Connect the wires to the corresponding terminals.
- ♣ To adjust the height of the lamp body, loosen the lock ring "L", push it upwards and pull the metal cable until the requested position is achieved. When the adjustment stage is complete, tighten the lock ring "L" and the safety ratchet "M".
- ♣ Move the rosette "G" against the ceiling and tighten the metal cylinder "O".
- ♣ Insert the lamp/lamps. For the halogen model, install the protection screen "C", included in the kit.
- ♣ Refer to the drawing to fit the glass "A" and fix it by manually screwing the small cylinders "B".

Attention:

- This equipment is guaranteed only when used as indicated in these instructions. Therefore they should be kept for future reference.
- Place the conduits, if supplied, on the power supply cables.
- Prior to any work on the fixture always disconnect the power.
- Only use lamps of the type and wattage indicated on the rating plate.
- Make sure that the power supply cable hole on the wall matches the device hole and eliminate any excess cable in the device.
- Only for light fittings with halogen lamps (R7s connection).**
- Use lamps with a reinforced filament, suitable for any installation position.
- Do not use the device without its protection screen.
- Immediately replace the protection screen, in case of failure.
- Only use lamps of the type and wattage indicated on the rating plate.

RATING READING KEY

	This device has a Class II double- insulation protection
	This device can be installed on normal flammable surfaces. (flammable)
	This device can only be installed on non-combustible surfaces. (not-inflammable surface)
	The symbol indicates the min. distance between the device and the illuminated subject.
	Replace the damaged protection screens (rectangular).
	Replace the damaged protection screens (round).

Authenticity and quality certificate

We hereby guarantee that this is an original product and the best raw materials and processes were used. The product underwent strict checks and tests, in compliance with the safety standards. Only use original spare parts. The device was manufactured in compliance with the European Norm EN 60598.